

EL METRONOMO,

SEMANARIO MUSICAL Y LITERARIO,

CONSAGRADO ESPECIALMENTE AL FOMENTO DE LAS SOCIEDADES CORALES

por el fundador de las mismas en España, J. A. Clavé.

PRECIOS DE SUSCRICION.	Este SEMANARIO se publica todos los domingos.	PUNTOS DE SUSCRICION.
En toda España: Un mes 3 reales. Tres meses 8.—Un número suelto 1 real.	REDACCION Y ADMINISTRACION, calle del Conde del Asalto, número 34, piso 2.º	En esta Administracion, y en la librería de D. Salvador Manero, Rambla de Sta. Mónica, frente á Correos.

CERTAMEN DE COMPOSICIONES CORALES.

Debemos y nos apresuramos á dar una satisfaccion á los señores profesores y aficionados que nos han honrado concurriendo con sus producciones á este certamen, por el sensible retardo que experimenta la resolucion del tribunal censor.

Una grave enfermedad que há tres semanas aqueja á nuestro respetable y querido amigo el maestro don Mateo Ferrer, presidente del Jurado, nos ha privado de la satisfaccion de conocer, ejecutar y premiar por ahora la mejor de las composiciones aspirantes á esta distincion, pues aun cuando los demás dignísimos censores han examinado ya individualmente con toda detencion las veinte y nueve piezas recibidas, hemos creído con ellos que debíamos esperar el completo restablecimiento del ilustre decano de los maestros catalanes, y oír su opinion antes de pronunciarse el definitivo fallo.

Felizmente podemos prometerlos que este no se hará esperar ya mucho, atendido á que cada dia va en aumento la por nosotros tan deseada mejoría de nuestro apreciable y respetable amigo.

JOSÉ ANSELMO CLAVÉ.

En vista de que algunas sociedades corales no pertenecientes á la Asociacion que dirijo, ejecutan composiciones mías, obtenidas por reprobados medios, con manifiesto escarnio de los derechos que concede la ley á los autores y en perjuicio de las sociedades eu-

terpenses, para cuyo repertorio he escrito exclusivamente algunas piezas, advierto á cuantos se aprovechan de tan escandaloso abuso que estoy resuelto á no tolerarlo por mas tiempo, y á reclamar ante los tribunales cuanto en derecho haya lugar, con arreglo á la ley de 10 de junio de 1847, y reales órdenes aclaratorias de la misma, contra cualquiera sociedad coral que ejecute composiciones mías sin haberlas obtenido por mi conducto, persiguiendo asimismo con rigor á los que reproduzcan, faciliten ó enseñen sin mi autorizacion alguna de ellas.

JOSÉ ANSELMO CLAVÉ.

Sr. D. José Anselmo Clavé.

Alella 12 de diciembre de 1863.

Muy señor mio y apreciado director: la sociedad coral euterpense de esta verificó el 8 del que rige, conforme V. habia anunciado en ese semanario, la bendicion de su lujoso estandarte con gran solemnidad.

La sociedad *El Alba*, de Badalona, á impulsos del sentimiento de fraternidad que enlaza á los coros euterpenses y correspondiendo á nuestra franca invitacion, favoreció con su asistencia nuestra fiesta, que hubiéramos deseado ver honrada por V. á permitiéndole sus muchas ocupaciones.

Reunidas ambas sociedades en el local de ensayos se dirigieron á las casas consistoriales, precedidas de la brillante orquesta del Masnou, dirigida por nuestro inteligente maestro D. Pedro Pareras, y vistiendo *La Allenense* uniformemente de negro, con las iniciales de la sociedad en las gorras.

Acto continuo, el magnífico ayuntamiento dignándose honrar con su presencia tan brillante funcion, se dirigió en cuerpo, en companía de los coros y orquesta á la iglesia parroquial, en donde se cantó por la *copla* una solemne misa.

El orador sagrado D. Joaquin Janet pronunció un brillante sermon que cautivó la atencion del numeroso concurso, y en seguida procedióse al acto de la bendicion por el respetable regente de esta parroquia D. Miguel Draper, cantando el coro *Allen-*

se con toda precision una preciosa salve á voces solas del reputado maestro D. Nicolás Manent. El reverendo Sr. Draper contribuyó en cuanto estuvo de su parte á dar mayor brillo á esta solemnidad religiosa, corriendo de su cuenta los gastos de la iglesia, orador, etc., etc. Rasgos como este no necesitan encomio y se corresponden con un sincero agradecimiento, que nos creemos en el deber de hacer público por medio de nuestro órgano en la prensa.

Terminada la funcion pasó la brillante comitiva á la plaza Mayor, y formando círculo ambas sociedades corales y la orquesta, en presencia del magnífico ayuntamiento y de la poblacion en masa, ejecutamos el nunca bien ponderado rigodon *Los nets dels Almugavers*. Escusado es decir el efecto que produjeron en la multitud, que aplaudia á cada paso con loco entusiasmo, las belicosas notas de una de las mas escelentes composiciones de nuestro querido director, recibiendo á su terminacion los coros euterpens las mas lisonjeras felicitaciones por el ajuste y expresion que desplegaron en su desempeño.

Seguidamente pasamos al Casino, en cuya espaciosa sala se sirvió un espléndido banquete, reinando la mas cordial armonia entre las sociedades de Badalona y Alella, y cantandose á los postres diferentes composiciones de V., como *Las flors de maig*, *La nina dels ulls blaus*, y *De bon mati*, por el coro del Alba; *La danza campestre*, por *La Alellense*, y de nuevo, *Los nets dels Almugavers* y la *Tula* por ambas sociedades.

Todas las piezas fueron recibidas con nutridas salvas de aplausos y con entusiastas vítores por los vecinos de la poblacion, que invadieron el Casino y sus inmediaciones, ávidos de tributar sus simpatías y parabienes á los coristas.

Serian las cinco de la tarde cuando los apreciables euterpens de Badalona se despidieron de los de esta, en las afueras de la poblacion, dándose mútuas demostraciones del mas acendrado afecto.

Dispénsame, querido director, el obsequio de insertar esta pobre reseña en el *Metronomo*, y mande como guste á S. A. S. S. Q. B. S. M. José Clota.

Como anunciamos en nuestro número anterior, la sociedad euterpense *La Fraternidad*, de la vecina villa de Gracia, dió el sábado último algunas serenatas, cantando con precision y gusto las piezas *De bon mati*, *La danza campestre*, *Las galas del Cinca*, ¡*Al mar!* y *La mascarita*, de Clavé, y un coro de la zarzuela *El Juramento*.

La extraordinaria concurrencia que aguardaba á los coristas desde mucho antes de su salida de la casa de Academias, á despecho del frio que reinaba, les siguió hasta la una de la madrugada, hora en que se retiraron, aplaudiendo con verdadero entusiasmo la acertada ejecucion de las antedichas piezas.

La misma sociedad dará principio á la anunciada serie de bailes de máscara en el teatro de aquella villa el sábado 2 del próximo mes de enero, secundando al coro una escogida y numerosa orquesta á cargo del reputado director de la de *Euterpe*, D. José María Moliné.

El coro euterpense *La Ausetana* dió en Vich el último domingo un concierto vocal é instrumental que estuvo estremadamente favorecido.

Los jóvenes que componen el coro que tan dignamente dirige el laborioso é inteligente profesor D. José Albareda, obtuvieron aplausos en cuantas piezas ejecutaron, dejando sumamente complacida á la brillante concurrencia con la perfecta interpretacion de las complicadas composiciones de nuestro director.

La sociedad euterpense *La Esperanza*, de Arenys de mar, á fin de solemnizar dignamente el estreno de su lujoso estandarte, que está terminando un vecino de aquella villa, dispone para la noche de año nuevo una funcion en el Teatro de la misma.

El Sr. Clavé ha sido invitado para asistir á dicha fiesta; y si se lo permiten sus muchas ocupaciones, tendrá un especial gusto en complacer á los coristas arenyenses.

Hemos leído en nuestro apreciable colega *La Opinion* de Valencia el siguiente suelto:

LOS ORFEONES. — Segun leemos en un colega, va á disolverse el que, con el título de *Valenciano*, establecióse hace poco tiempo, y no es muy satisfactorio el estado del otro, que se titula de *Apolo*.

Sensible es que una institucion que es tan provechosa para la cultura popular, y que tan bien ha arraigado en Cataluña, se haya importado con tan escaso éxito en Valencia. Creemos del caso hacer nuevos ensayos procurando sobre todo dar á las sociedades corales un carácter verdaderamente popular, que ha faltado en las que actualmente existen.

En Calonge, provincia de Gerona, se acaba de constituir una sociedad coral que ha solicitado ingresar en la *Asociacion euterpense*, y en la que queda desde hoy admitida.

En Málaga se ha formado una sociedad coral bajo el título de *La estrella*. Se compone de 27 jóvenes y ha empezado sus tareas dando varias serenatas de aguinaldos.

Una sociedad recientemente organizada en Sevilla ha solicitado varias piezas del repertorio del Sr. Clavé y las instrucciones necesarias para regirse y marchar de acuerdo con los coros euterpens de Cataluña y demás puntos.

Varias sociedades orfeónicas de la Alsacia, departamentos franceses del alto y bajo Rhin, han pedido al Sr. Clavé algunas de sus composiciones á voces solas, á fin de cantarlas en los conciertos y festivales en que toman parte, luego de traducida la letra al francés ó al alemán.

En las primeras horas de la tarde de hoy, si el tiempo se presenta bonancible, tendrá lugar en el Gran Salon de los Campos Eliseos el PRIMER CONCIERTO DE INVIERNO por la sociedad de EUTERPE. Acompañará á los coros la reputada banda de Artilleria, en razon á estar los profesores de la orquesta ocupados en las funciones de tarde de los teatros.

Es de esperar que estos conciertos atraerán á los Campos la misma numerosa y brillante concurrencia que favoreció los del invierno anterior.

El segundo concierto tendrá lugar el día de S. Estéban.

FLORES DE ESTIO.

POESÍAS DE CLAVÉ

CORRESPONDIENTES Á LAS COMPOSICIONES COREADAS DEL MISMO.

XLIV.

LA TOYA DE LA NUVIA.

Epitalami pastoril catalá á veus solas,

RECORT DEL AUTOR

á son intim amich PERE RIGOL.

I.

Nina gentil, garrida pastoreta,

Tofa de neu, estrella refulgent,

En dols concent

Lloban los jovens tas esposalles,

En dols concent
Llòan las ninas ton casament.

Bellas ninetas de aquesta vall,
Toya olorosa gentils teixiu;
Toya hont destaquen en purs emblemas
Flors escullidas de gays jardins;
Murtra, baladre, jacintos, jonchs,
Némoras, cassias y romani,
Faig, balsamilla, clavells y rosas,
Violas, geranis y gessamins.
TOYA olorosa que simbolise
De la ESPOSADA los dots sens fi,
Mentre ab garlanda de blancas rosas
Ellur front castíssim festius cenyim.

En dols concent

Sa virtut llòe

Lo gay jovent.

II.

Naix jolui:

Jorn d' estiu:

Li alba ròssa al mon sonriu,

Y en la font garridà nina

Sas dos trenas d' or pentina.

Foraster

Caballer,

Vorejant lo bell Freser,

Sòta un olm la nina ovira:

Plé de amor son cor suspira,

Y axis diuh falaguer:

«Colominét

»Que estens

»Tan matinét

»Ton vol,

»Si l' cor de glàs

»No t'ens

»Al mèu darás

»Consol.

»Ferit d' un dart

»Yo plòr,

»Des que d' exàrt

»Te he vist;

»Y ab sobrasalt

»Mon cor

»Resta malalt

»Y trist.

»Colomí seductor,

»Volsme dar ton amor?»

Y ella al vent

Son' atcent

Dóna diènt

Galantment:

«Al sensill colom roquyer

»Deu lo lliure de artimanyas!

»Al sensill colom roquyer

»Deu lo guardé del esparver!

Mes diu llavors:

Ab dols esforços

Lo caballer:

«Donchte, nina, un bell palau

»De marbre y or;

»Vint cambreras bonicoyas:

»Y en un rich camaril blau

»Lumens tresor,

»Robas, flors, miralls y joyas.

»Y en cadira d' or sentada,

»De la cort agasajada,

»Calmarás jay! ma agonía,

»Dolsa aymía,

»Robadora de mon cor!»

La nina al punt

Sos ulls fixà

Al bell demunt

Del cortesà,

Y riba amunt

Axis cantà:

«Daume 'ls perfums

»Dels ginestars

»De la montanya:

»Daume 'ls costums

»Dels rústichs llars

»Que l' Freser banya;

»Que al fi la pau

»De una cabanya

»Anyora l' cor,

»En lo palau

»De marbre y or.

Riba enamunt

Va la nineta;

Groch com un difunt

Lo caballer

Parata en mitj

De una Hotjeta,

Feta a capritj

De un lladoner.

Manso l' Freser,

De la verneda

Besa lleuger

Los verts desmay;

Y 'ls aucellets

En la roureda

Llurs amorets

Explican gays.

III.

Esplendent

Desde orient

Lo espay daura l' sol naixent,

Fent que ab sos bells raigs se tinya

De or y granà la campinya.

Al magnat

Obstinat

Dar intenta breu comiat

Recelosa la pastora,

Puig que son mirar la astora;

Mes ell diuh atolondrat:

«Boscana flor

»Que tens

»Mon pobre cor

»Cautiu,

»Templa l' volcà

»Que encens

»Hont sols restà

»Caliu;

»Puig tinch lo seny

»Fallit

»Ab ton desdeny

»Injust,

»Y á impuls de un fèr

»Neguit

»Tem darte un vèr
»Disgust,
»Flor del bosch, per favor,
»Volsme dar ton amor?»

Y ella al vent
Son accent
Dona diènt
Galantment:

--«Al modest violer bosca
»Deu lo lliure de borrascas!
»Al modest violer bosca
»Deu lo guard' del uracá!»

Mes diu llavors
Ab dols esforços
Lo cortesa:

--«Descendent de un noble tronch,
»Llensánt trist plor
»Y á la sombra de un bell saula,
»Genollát de espós te donch,
»De noble á for,
»Solemnísima paraula.

»Que entre espléndida noblesa
»Vull que ostentes de comptesa
»Lo adrés d' or y pedrería,
»Dolsa aymía,
»Robadora de mon cor!»

Ab esperit
Ella mirá
De fit á fit
Al cortesa,
Y en tó sentit
Li contestá:

--«Bon caballer,
»Jo pens' tantost
»Pendrer companya:
»Pens' ser muller
»De un fill dispost
»De la montanya.
»Que al fi la pau
»De una cabanya
»Anyora l' cor,
»En lo palau
»De marbre y or.»

Riba enamunt
Va la nineta,
Groch com difunt
Lo caballer
Resta aturdit
Sobre la herbeta,
Resta ferit
De un dart certer.
Manso l' Freser
De la verneda
Besa llanger
Los verts desmays;
Y 'ls aucellets
En la roureda
Llurs amorets
Esplican gays.

IV.

Bellas ninetas de aquesta vall,
TOYA olorosa gentils teixiu;
TOYA bont destaquen en purs emblemas
Flors escullidas de gays jardins;
Murtra, baladre, jacintos, jonchs,
Némoras, cassias y romani,
Faig, balsamilla, clavells y rosas,
Violas, geranis y gesamins.
TOYA olorosa que simbolise
De la ESPOSADA los dots seus fi,
Mentre ab garlanda de blancas rosas
Llur front casti-im festius cenyim (1).

Setembre de 1860.

(1) Significat de las flors que componen esta TOYA.

Murtra (mirto).	Amor.
Baladre (adelfa).	Bellesa.
Jacinto (jacinto).	Benevolencia, delicadesa.
Jonch (junco).	Docilitat.
Némora (anémóna) blanca.	Candor.
» » morada.	Confiansa.
» » rosa.	Bon caracter.
» » blava.	Bon criteri.
Cássia (acacia rosa).	Elegancia.
Romani (romero).	Bona fé.
Faig (haya).	Prosperitat.
Balsamilla (balsamina).	Previsió, virtut.
Clavell (clavel).	Amor viu y pur.
» » blanch.	Fidelitat, sentiments purs.
Rosa (rosa).	Amor, ternura.
» » de tot l' any.	Hermosura durable.
» » adamaseada.	Bondad.
» » doble.	Gracia.
» » blanca.	Innocencia.
» » en ponsella.	Juventud.
Viola (violeta).	Innocencia, modestia, honestad.
» » blanca.	Candor.
Gerani (geranio).	Preferencia.
Gessami (jazmin) blanch.	Amabilitat.
» » groch.	Ditxa.
Garlanda de rosas blancas.	Virtut.

UN INGLÉS

Y EL PAPAGAYO DE UNA GÓMICA:

Traducción del francés.

I.

Reducidos al último extremo, Marcel, Schouart y Rodolfo, convinieron que cada cual por su parte buscara el modo con que allegar recursos para el mútuo sosten, y obtenido por todos el tan deseado resultado, Schouart, que fué quien lo obtuvo mayor, pidió cuenta á sus amigos.

Marcel habia ganado treinta francos retratando soldados.

Rodolfo veinte y cinco vendiendo sus poesías.

—Y yo, dijo Schouart con desenfado, como quien en su estado nada dice, ya tengo doscientos francos que duermen.

—Diablo, despiértalos, interrumpió Rodolfo.

—Lo haré dentro tres ó cuatro dias, y no quiero ocultaros que en cuanto salgan de la caja donde están guardados para entrar en la mia, voy á satisfacer algunos de mis mas necesarios deseos. Por de pronto hay en la prendería del lado un traje de tela de Mahon y una corneta de raza que les tengo puesto el ojo hace mucho tiempo y comenzaré por hacerme yo mismo un regalo de ellos.

—¿Pero de dónde esperas tú sacar tan gran capital? le preguntaron á la vez Rodolfo y Marcel.

—Escuchad, les contestó, y con aire magistral tomó asiento entre sus dos amigos. Es menester no disimular entre nosotros, que antes de llegar á ser miembros del Instituto ó simples contribuyentes, tenemos mucho que caminar, y que nuestros gastos diarios son costosos de cubrir; por otro lado tampoco somos solos, cada uno ha buscado su cada una á quien ofrecer partir su suerte, y ya que, viviendo en la mas grande economía, cuando uno nada pone es muy difícil ahorrar algo, sobre todo si las necesidades son mayores que las pensiones.....

—A dónde vas á llevarnos, interrumpió Rodolfo.

—A esto, contestó Schouart: que en la situación actual haremos mal unos y otros en desdenar, aun cuando fuera contra el arte, si se presenta ocasion de poner una cifra delante del cero, que constituye nuestro capital social.

—Y bien, dijo Marcel, ¿á cual de nosotros quieres tu acusar de desdenarlo? ¿Todo un gran pintor como seré yo algun dia, no he consentido en dedicar mis pinceles á retratar soldados de la guardia que me pagan con retencion de un sueldo? Y sin embargo, no por esto creo descender del alto puesto de mi grandeza futura.

—Y yo, añadió Rodolfo, ¿no sabes tú que hace quince dias estoy componiendo un poema didáctico-médico-quirúrgico-oral, para un célebre dentista que subvenciona mi inspiracion á razon de quince sueldos la docena de alejandrinos, esto es, un poco mas caro que las ostras? y no obstante no me arrepiento ni pongo colorado; antes que cruzarme voluntariamente de brazos pondria en romances el *Conductor Parisien*. Que diablo! cuando uno sabe hacer algo es para servirse de ello, á mas de que mi Marieta tiene hechos trizas sus botines y....

—Pues bien, replicó Schouart, todos os quedais atrás, y lo confesareis al saber el modo como he encontrado la mina de cuya explotacion espero sacar tan pingües resultados.

Hace ya cerca de un mes que fui á visitar un editor de música que me prometió buscarme entre sus clientes, algunas composiciones ó bien algun discípulo. Volví á visitarle, y ¡Hola! me dijo al entrar, llegais tan á propósito que hoy mismo ha venido un inglés pidiéndome por un pianista y creo os pagará bien, pero decidme con toda franqueza: ¿realmente sois un buen pianista?

Previendo que una contestacion modesta podia hacer dudar á mi editor de mis facultades, mayormente cuando es cosa tan rara encontrar un músico y mas un pianista que en materia de arte se muestre modesto, con toda gravedad y aplomo le contesté. En tanto soy yo uno de los primeros pianistas que si fuese hombre de génio emprendedor, vistiera de negro y dejara crecer mucho mis cabellos, fuera ya tan célebre como el que mas y en vez de pagar á V. ochocientos francos por gravar mi partitura, *La muerte de una niña*, vendria V. á ofrecerme mil en una bandeja de plata; porque es un hecho que mis diez dedos en diez años de continuos ejercicios sobre las cinco octavas han adquirido una precision y maestria que nada tienen de comun.

La persona á la cual me envié era un inglés llamado Mr. Birn'n. Al llegar á su casa fui recibido por un lacayo vestido de azul que me acompañó hasta otro que vestia de verde, y á su vez este hasta otros de traje negro, y por último me introdujeron en un salon en el que me encontré al isleño acurrucado en tan cómica actitud que se me figuró Hamlet, meditando sobre lo poco que es el hombre. Me disponia á esplicar el motivo de mi presencia cuando fui interrumpido por unos fuertes y agudos gritos que me dejaron sin comenzar, desgarrando mis oídos; el chillador no era otro que un hermosísimo papagayo que en una percha del piso inferior estaba espuesto.

—¡Oh! la bestia, la bestia, murmuró el inglés brincando en su asiento, me hará morir.

Y al instante mismo el papagayo comenzó á recitar con voz mas clara de la que generalmente tienen estos animales, y escitado por una voz de mujer, los primeros versos del recitado de Thérémene con la misma entonacion en uso en el Conservatorio.

Este papagayo era el favorito de una actriz á la sazón muy en boga en su barrio. Era una de esas mujeres que sin saber

uno porqué ni cómo, elevan á gran precio la dispensacion de sus galanterías, y cuyos nombres se hallan escritos en las orgías de los magnates. En nuestros dias, cuando una de estas deidades está en su apogeo, es de gran tono ser visto en su compañía y figurar en el número de sus amantes ó amigos; pero cuando su hermosura decae, cuando es preciso ir á las perfumerías para que la química supla la naturaleza, entonces ya nadie gusta de su compañía, su conquista es reputada accesible con facilidad y no solo no se quiere pasar plaza de amante, si que ni tampoco de amigo. La actriz en cuestion era una beldad de moda y de las que mas en boga estaban. Se hacia llamar Dolores, y decia que era española, aunque todo su españolismo era la Andalucía parisien de la calle de Coquerard; pues aun cuando de dicha calle á la de Provence hay solo diez minutos, no obstante, ella tardó de siete á ocho años en pasar de una á otra, y, cosa estraña, su fama comenzó á elevarse cuando tambien comenzó su decadencia personal, tanto que el dia que se puso el primer diente postizo, adquirió un caballo y le regalaron dos el dia que tuvo que ponerse el segundo. En la actualidad habitaba una magífica y grande casa, un verdadero palacio. Su servicio, su tren eran de un potentado, y daba grandes soirées á los que concurría todo París; esto es, todo el París de esas reuniones, cuyas damas poseen las mas ricas telas, los mas hermosos vestidos, las primeras flores, las diversiones todas, el bolsillo de los viejos y los amores primeros de la juventud. Todo este París era el que asistia á estas fiestas que daba Dolores, la dueña del papagayo en cuestion.

Este papagayo con su potente dialéctica se hizo célebre en todo el barrio, y era el suplicio de los vecinos mas cercanos, pues constituyendo el balcón en tribuna, era tan continua su charla, que duraba todo el dia siendo el martirio de los condenados á oírle; á fuerza de oír cuestionar á periodistas concurrentes á la casa, á tener entrada en el parlamento, hubiese sido un terrible adversario político; á fuerza de oír declamar á su dueña, podia muy bien suplirla en el teatro en caso de enfermedad, pues sabia todo su repertorio, y como frecuentaban la casa individuos de todas las naciones, poseia algo de todos los idiomas, habiendo puesto un especial cuidado en formarse un repertorio de todas las blasfemias y palabras mas indecentes de todos los países, en término de llegar á ser una calamidad para los vecinos ya por su indecente como continua é insufrible charla.

(Se concluirá.)

CRONICA MUSICAL Y DE TEATROS.

Estranjero.

FRANCIA.

Paris.—Mr. Tilmant ha dimitido la direccion de la orquesta de conciertos del Conservatorio considerada como la primera del mundo. Hasta ahora no se ha designado el maestro que ha de sucederle.

—*Los Aventureros*, nueva ópera del príncipe Poniatowski cuyo argumento se supone en Méjico, despues de muchas negociaciones entre la Ópera cómica y el teatro Lirico, ha quedado destinada á este último teatro.

—En el teatro de la Grande Opera se va á ejecutar en este mes la ópera el *Moisés*, de Rossini, estando encomendada la ejecución de ella á las señoras Battu y Falsy, y á los señores Villaret, Obin y Faure.

—Ha muerto en esta, á la edad de 42 años, M. Henri Boisseaux, autor, entre otras muchas obras dramáticas, de los libretos de las óperas cómicas *Barkonff* y *Lades des Champs*.

—La conocida cantatriz Mad. Tedesco acaba de ser condenada por el tribunal de la ciudad de Lisle á pagar al empresario del teatro de la misma la cantidad de 12,000 francos, como in-

demnización de daños y perjuicios causados al mismo por su falta de cumplimiento del contrato, por el cual se obligó dicha prima donna á dar tres representaciones en aquel teatro.

—Dice un periódico que el maestro Verdi va á escribir la partitura de un drama fantástico francés titulado *El Ángel de la media noche*, que sus autores MM. Barriere y Pleuvier han arreglado al efecto en forma de ópera.

—La señorita Carlota Patti (hermana mayor de la célebre Adelina, que está actualmente entusiasmando al público de Madrid), que acaba de cantar con grande aplauso en varias ciudades de Inglaterra, está contratada para dar cuarenta conciertos, durante los dos meses de enero y febrero próximos, en las principales poblaciones de Holanda y Bélgica, bajo la dirección del empresario Ullman. El precio á que están ajustados estos conciertos es el de 2,500 á 3,000 francos cada uno, de cuya cantidad debe calcularse que una mitad será para la señorita Patti; pues en cuanto al gran teatro de Bruselas, se sabe que las dos terceras partes del precio de ajuste han de ser para ella. No bajará por consiguiente de 50 á 60,000 lo que va á ganar la joven cantatriz en el corto espacio de dos meses.

—El maestro francés M. Auber, de regreso ya de las cacerías de Compiègne, está dirigiendo los ensayos de su nueva ópera *La Novia del rey de Garbe*.

—Otro compositor francés, M. Mermet, está dando la última mano á la partitura de una ópera de grande espectáculo que se prepara para el gran teatro de la Ópera francesa con el título de *Roldan en Rosevalles*.

—Las obras que se están ejecutando en la grande Ópera, son: *La Juive*, *Mutta di Portici*, *Roberto* y los *Hugonotes*. El *Moisés* vendrá á aumentar dicho repertorio.

—El maestro francés Ambrosio Thomas ha terminado su grande ópera, titulada: *Hamlet*.

INGLATERRA.

Londres.—La distinguida cantatriz española señora Volpini está causando un completo fanatismo.

Contratada por el hijo del célebre Jullien para los grandes conciertos festivos de Inglaterra, ha sido objeto de grandes ovaciones, cantando en inglés, francés, español é italiano, y sobre todo en la ópera *El Fausto*. Con tan grande éxito, ha sido de nuevo ajustada para los grandes festivales y conciertos del próximo año, en 1500 francos por función; por tres años para el teatro de la Reina en Londres, y cedida por dos meses á Viena para la apertura de la temporada en el teatro de *Porta Carintia*. El embajador de Italia en Londres fué á suplicarla fuera á Nápoles para la apertura del teatro San Carlos; pero no pudo complacerle por sus compromisos anteriores.

—El compositor inglés M. Balfe ha escrito una ópera que se titula *Blanca de Nevers*, estrenada con buen éxito en el teatro Covent Garden el 21 de noviembre último.

—Ha principiado la 52.ª estación de la *Sociedad de armonía sacra*, en Exeter Hall, con el oratorio *Eli*, del maestro Costa. Dicho maestro prepara para el festival de Birmingham el nuevo oratorio *Naaman*. También el día 2 de noviembre empezaron de nuevo los conciertos populares en Londres.

ITALIA.

Catania.—Ha obtenido extraordinario éxito el *Rigoletto*. Ferrari, la Pozzi-Branzak y Guglielmini han recibido muchos aplausos.

Bari.—Han sido muy aplaudidos la Alvisi, Corcordia y Anselmi, en la ópera *I Musnadieri*, bien recibida en todas sus partes.

Turin.—El beneficio de la Spezia y de Aldighieri, ha tenido lugar en el teatro Carignano, con *Il Barbieri*. Tuvieron que repetirse varias piezas recibiendo los beneficiados una completa ovación.

Roma.—Las representaciones de la ópera de Auber la *Mutta*

di Portici, han sido prohibidas en virtud de reclamaciones del ex-rey de Nápoles, Francisco Borbon.

—Los maestros Orini y Viviani preparan un gran concierto en el que se ejecutará *Il Cristo al Oliveto* del gran Beethoven.

—La *Fama* dice que el célebre Lizi está poniendo en música *La vida de San Francisco de Asís*.

Palermo.—Se ha presentado al Municipio un proyecto para la construcción de un gran teatro, cuya falta se experimenta en esta ciudad.

Monaco.—Agrada mucho la ópera *Il Cugino in visita* de Kramperseizer.

AUSTRIA.

Viena.—El maestro Flotow dará muy pronto en nuestro teatro su nueva ópera *Naida*.

—Ha sido descubierto un nuevo oratorio de Haydn, titulado: *Abraham é Isacco*.

—En el teatro Carlo se está ensayando una opereta del maestro Zaitz, titulada: *I Marinari á bordo*.

PRUSIA.

Berlin.—En la catedral se ha ejecutado un nuevo oratorio de Küster, nominado: *La patria eterna*.

HANNOVER.

Hannover.—Ha tenido buen éxito, gustando mucho, la ópera *Le calecombe*, del maestro F. Hiller.

HOLANDA.

Amsterdam.—Ha hecho su primera salida en *Il Trovatore*, una nueva artista, la Sr. Felicia Lustani, que posee una voz igual, fresca y simpática. Ha sido aplaudida en todas las piezas que le caben y llamada á la escena al final de alguna de ellas.

—La Astor sigue obteniendo triunfos indistintamente en los papeles de Rosina, Violetta, Amina, la Vivandiera ó Eleonora. Obtienen también favor del público Corsi, Zacchi y Ruiz.

España.

Madrid.—Con el título de *Espinas del Crimen*, ha sido presentado á la empresa de Novedades un nuevo drama original de un joven escritor.

—Se ha estrenado en el mismo teatro con éxito lisonjero la nueva comedia de magia titulada *El castillo de los encantados*. El libro tiene versos sonoros y su autor señor Arnau, fué llamado á la escena. La ejecución regular, distinguiéndose la señora Rodríguez, que no titubeó en desempeñar su papel para el mejor resultado de la obra, y del señor Ortiz, secundándoles los demás artistas. El decorado magnífico, valió aplausos á los pintores señores Carreras y Ballester que como el autor fueron llamados. El vestuario y accesorios lujosísimos y como no se habían visto en Madrid desde hace muchos años. Los bailes y marchas de los comparsas, de muy buen gusto, los dirigió el apreciable señor Moragas que se presentó con la señorita Santa Coloma y el cuerpo coreográfico, obteniendo aplausos. La entrada un lleno completo, preludio de los muchos que indudablemente le sucederán.

—El 10 se puso en escena en el regio coliseo por primera vez durante la presente temporada la ópera de Donizetti, *D. Pasquale*. La señorita Patti logró arrancar aplausos, aunque no tantos como en las demás óperas que ha cantado, sin duda porque *D. Pasquale* no le ofrece tan buenas ocasiones donde lucir sus excelentes dotes de artista. El tenor Naudin fué también aplaudido, y los Sres. Agnesi y Scalese cantaron bien sus respectivas partes. Al final de la representación fueron llamados los artistas á la escena.

—Parece que por mas instancias que hace la empresa para que la señorita Patti pueda prorogar el número de funciones en nuestro regio coliseo, no puede transigir con la indemniza-

cion tan exorbitante que pide el Sr. Merelli, empresario del teatro de Milan que tiene contratada á nuestra ilustre compatriota. Consiste dicha petición en la suma de 100,000 francos, y si no se encuentra un medio de aminorar esta exigencia, no cantará la señorita Patti mas que 15 representaciones en Madrid.

—El domingo último, en la representación de *Il barbiere*, en el teatro Real, el público, especialmente el de las butacas dió tales muestras de disgusto, como acaso no se hayan oido en el régio coliseo. *Il barbiere* estaba anunciado con la Patti, y por indisposición de esta artista se encargó á última hora de la parte de *Rosina* la Marchisio. Bien fuera este cambio; de que muchas personas que esperaban oír á la Patti no tuvieron noticia, á pesar de que se anunció en los carteles, bien otras circunstancias, lo cierto es que desde el principio al fin de la ópera no cesaron las muestras de desaprobacion mas espresivas; sin embargo, el público tuvo la atención de indicar á algunos artistas, y muy especialmente al Sr. Mario, que los murmullos no se dirigian á ellos.

Badojoz.—La empresa del teatro está haciendo un buen negocio con la compañía de zarzuela que tiene contratada, y á cuyo frente figura el apreciable barítono señor Gonzalez, pues el público le aplaude mucho y todas las noches llena el coliseo. Las últimas obras puestas en escena fueron las tituladas: *En las astas del toro*, *Marina* y *El último mono*, todas con grande éxito.

(Estracto de las correspondencias particulares de EL METRONOMO)

VALENCIA.—REVISTA MUSICAL.

No habiéndose ejecutado ninguna novedad musical en el teatro de la calle de las Barcas desde nuestra última revista, volveremos á ocuparnos de la ejecución de las repetidas óperas *Un ballo in maschera*, *Il Trovatore* y *la Favorita*, cantadas en la semana anterior.

Circunstancias particulares, que ignoramos, impidieron sin duda á la señorita Mayo brillar como se merece, poseyendo una voz muy hermosa y un gran entusiasmo artístico; deseamos con afán cesen aquellas causas para tributarla nuestros justos elogios y aplausos.

La señora Sanchioli alcanzó, como en las noches anteriores aplausos entusiastas en la ópera *Il Trovatore*, cuyo papel de *Azuena* interpreta admirablemente, distinguiéndose mucho en el *racconto*, que frasea muy correctamente y con una minuciosidad que revela su buena comprensión; sentimos que la justicia con que nos hemos propuesto escribir estas revistas nos impida elogiar á esta cantante de la misma manera en la ejecución de la ópera *la Favorita*, cuya tesitura alta para su voz, obliga á esta señora á bajar varias piezas de esta partitura, quitándole con estas trasposiciones el verdadero colorido que le imprimió Donizetti; la señora Sanchioli cantó, sin embargo, con pasión el aria *O mio Fernando*, y con energía el allegro *Scritto e in ciel*.

La inteligente y elegante señorita Peroni, estuvo deliciosa como siempre en su papel de paje de la ópera *Un ballo*, que desempeñó con soltura y finos modales; siendo muy aplaudida en las dos ballatas, y mereciendo la del último acto los honores de la repetición.

Deseamos vivamente que se ponga en escena la preciosa ópera *Elixir d'amore* para admirar de nuevo la maestría de esta joven y hermosa artista que tanto ha gustado en las óperas *la Mula*, *Linda*, *Julietta*, y en el *Ballo*.

El tenor señor Oliva Pavani fué aplaudido como siempre en el alegre *Madre infelice* de *Il Trovatore*, en cuyo pasaje hace oír tres *dos* de pecho que entusiasman al público, pero que nos permitiremos aconsejarle no prodigue, porque sería sensible perjudicase su hermosa voz con esos esfuerzos que la mayor parte de las veces no producen mas que una nota aguda y violenta que cansa y arruina al cantante, y satisface poco al inteligente.

El señor Pavani cantó con elegancia y libertad el pasaje *E scherzoso di follia* en el *Ballo*; siendo sumamente aplaudido, así como en la romanza del último acto de la misma ópera; estuvo muy feliz este cantante en la romanza *Una vergine un angel de Dio* del

primer acto de la *Favorita*, que cantó con buen éxito; dijo bien el duo con Baltasar, estuvo muy enérgico y arrogante en el magnífico recitado *Sire yo ti deggio* del final del tercer acto, y por fin, fué aplaudido muy justamente en la deliciosa romanza *Spirto gentil*, que dijo muy correctamente fraseándola con inteligencia y empleando la *mezzo voce* que proporciona luego tanto realce á su voz en los *crescendos*; procure el señor Pavani cantar de esta manera y nuestros aplausos serán entusiastas. Las trasposiciones verificadas en el duo final impidieron que este tenor brillase como debia; cantando, sin embargo, muy bien el pasaje *Nelle sue sale il Re l'apello*.

El barítono señor Varvaro fué aplaudido como en las representaciones anteriores en el aria del *Ballo* y en la romanza *Il ballen* de *Il Trovatore*; sentimos que una indisposición repentina le impidiese cantar como otras veces su parte del rey Alfonso en *la Favorita*; deseamos á este excelente profesor y simpático artista un pronto restablecimiento.

El bajo señor Metrowich dejó complacido al público en *la Favorita*, cuyo magnífico papel de Baltasar desempeñó bastante bien.

Re bemol.

Barcelona.

En el Liceo se dió el lunes la ópera de Verdi, *Rigoletto*, para debut del tenor Bulterini.

La Sra. Colson salió bastante airosa del papel de *Gilda*, si bien en el fraseo y en algunas fermatas dejó algo que desear.

En la parte de *Magdalena* hizo gala la Sra. Masson de la soltura y gracia que se requieren.

El nuevo tenor posee una voz fresca y simpática, emitiendo con facilidad las notas agudas. Atendido el corto tiempo que pisa la escena del teatro lírico, auguramos al Sr. Bulterini un brillante porvenir.

Cresci desempeñó el protagonista como buenamente le permiten su facultades vocales en sensible decadencia; como actor nada dejó que desear; como cantante, desentonó algunas veces, á causa de los esfuerzos de voz que se ve precisado á hacer harto á menudo.

La parte de *Sparafueile* tuvo en Selva un buen intérprete.

—El Instituto dramático musical verificó por fin anteayer viernes la repetidamente anunciada *Gemma di Vergi*.

El Sr. Boy, restablecido de su enfermedad desempeñó muy bien el papel de *Tamas*, siendo aplaudido á menudo y llamado á la escena con la Sta. Reguer en el precioso duo del tercer acto.

Los Sres. Pieri y Maimó Poch ejecutaron sus respectivas partes con el mismo acierto que tantos aplausos les valiera en las anteriores representaciones.

La Sta. Reguer estuvo esta última noche en el lleno de sus facultades, entusiasmado al brillante auditorio, especialmente en el tercer acto, que cantó de una manera admirable y haciendo ostentacion de sus brillantes disposiciones para el arte lírico, y de los rápidos progresos que en él hace, dócil á los experimentados consejos de su digno maestro D. Mariano Obiols, director del Conservatorio del Liceo, de cuyas cátedras es alumna la joven cantatriz.

La Sta. Porcell recibió también merecidos aplausos.

La orquesta bien, como acostumbra.

Algunas sensibles disidencias que han surgido en el seno de la Junta del Instituto, han ocasionado la separacion de algunos de sus vocales, á los que parece están dispuestos á seguir los señores que componen la seccion de canto, formando una nueva sociedad que llevará por título *Academia lírico-dramática*.

El Instituto seguirá funcionando como hasta ahora, esperando la Junta sustituir á los aficionados al arte lírico que se separan de mismo, con otros que desempeñarán academias de canto, alternando con la compañía de aficionados al arte dramático, que continuará en la misma sociedad.

Tocante á la nueva *Academia* se proyectan muchas noveda-

des y se dispone la ejecución de las óperas *Gemma*, *Lucia*, *Hernani* y otras. Alternarán también con las funciones líricas las de una compañía dramática de aficionados.

Por nuestra parte deploramos sinceramente la división que ha venido en mal hora á indisponer á los apreciables miembros de la Junta y socios del *Instituto* y á motivar la separación de algunos de ellos.

Esto no obstante, á fines de este mes, y para cumplir con los compromisos contraídos dispondrán juntos otra función lírica en la que se cantará la *Lucia*.

Pepino.

ANUNCIOS.

ASOCIACION EUTERPENSE.

Se ponen en venta, exclusivamente para los coros pertenecientes á esta asociación, las dos composiciones del Sr. Clavé:

Barcarola catalana á voces solas **LOS PESCADORS**, 120 reales.

Tango americano á voces solas **EL CHINITO**, 80 rs.

Las sociedades euterpenses que deseen adquirir las, se servirán remitir su importe á esta administración.—*Antonio Clavé*.

EL LIBRO DEL OBRERO.

ESCRITO ESPRESAMENTE

PARA LOS INDIVIDUOS DE LAS SOCIEDADES

CORALES EUTERPENSES

CON MOTIVO

DE LA GRAN FESTIVAL DE 1862.

MATERIAS QUE CONTIENE

Dedicatoria	del Sr. D. C. Tresserra.
Contestación	de D. J. A. Clavé.
Ca nova creuada, poesía	de D. V. Balaguer.
Algunas palabras sobre la educación del obrero	por D. J. L. Feu.
Amor á la naturaleza y al arte	por D. J. Goli y Vehí.
Amor á la patria	por D. J. Mañé y Flaquer.
Amor conyugal	por D. G. Amado Larrosa.
Lley de amor, poesía	de D. M. J. Massanés de Gonzalez.
Preferencias de un padre	por D. M. Mendoza de Vives.
Los pecados de los padres	por D. A. Altadill.
El amor filial, poesía	de D. I. de Villamartin.
La economía y las cajas de ahorros	
I. Origen racional de la economía	
II. Ventajas de la economía	
III. Origen de las cajas de ahorros	
IV. Operaciones de las cajas de ahorros	
V. Organización de las cajas de ahorros	
VI. Utilidad de las cajas de ahorros	
VII. Un deseo y una esperanza	por D. M. Duran y Bas.
Algunas consideraciones sobre la familia proletaria	por D. C. Tresserra.
Las máquinas, ¿son perjudiciales á la clase obrera?	por D. C. Cornet y Mas.
Amor á la música patria	por D. M. Soriano Fuertes.

Las ejecuciones de muerte y sus espectadores por D. M. Angelon.

Las dues eynas, rondalla por D. T. Thos y Codina.

Sentimiento religioso por D. A. Blanch.

La martir del hogar por D. J. Maria Torres.

El trabajo en Cataluña por D. Luis Cuchet.

Máximas escogidas entresacadas de varios autores por D. J. L. Feu.

Benehiti sia lo treball, armonías por D. T. Thos y Codina.

Forma un tomo de 256 páginas en 8.º, el cual se halla de venta á 6 rs. en la administración del *Metronomo*, Conde del Asalto, 34, 2.º.

Los suscritores á este semanario y los coristas euterpenses, (estos reclamándolo por conducto de sus directores), podrán adquirir *El libro del obrero* por . . . rs.

FLORES DE ESTIO.

POESÍAS DE CLAVÉ.

CORRESPONDIENTES Á LOS COROS DEL MISMO QUE CANTAN LAS SOCIEDADES EUTERPENSES.

Se han publicado trece cuadernos que contienen las siguientes producciones:

Cuaderno I.	Invocacion á Euterpe, coro. La flor del valle, coro. Las flores de maig, pastorella catalana. La mariposa, contradanza. Los contrabandistas, coro andaluz. La verbena de S. Juan, jota. Las ninas del Ter, rigodon pastoral catalan.
Cuaderno II.	Al mar, barcarola. Enriqueta, vals. A Montserrat, coro catalan.
Cuaderno III.	La aurora, coro. El primer amor, schotisch. Ester, polka pastoral. Emma, contradanza. Una orgia, brindis. Un beso, vals.
Cuaderno IV.	La queixa de amor, idilio catalan. La pastorcilla, vareviana. A orillas del Llobregat, vals. El columpio, redova. La font del roura, contradanza catalana. Juy, qué jaleo, vals andaluz. La despedida, galop.
Cuaderno V.	La nina dels ulls blaus, idilio catalan. Noches de estio, vals pastoral. El lenguaje de las flores, serenata. La casita blanca, polka. La brisa de la noche, contradanza.
Cuaderno VI.	Lo pom de flors, pastorella catalana. Aurea Rosa, contradanza. La fiesta de Flora, rigodon pastoral.
Cuaderno VII.	Cap al tart, pastorella catalana. Goces del alma, schotisch. Veladas de Aragon, jota. Las aecillas, polka. Proserpina, galop infernal.
Cuaderno VIII.	Los nets dels Almugavers, rigodon bético catalan. Las bellas de la cos a, vals.
Cuaderno IX.	Lo somni de una verge, pastorella catalana. Tula, americana. La cacería, coro. La azucena, schotisch. Irradiacion, coro.
Cuaderno X.	La toya de la nubia, epitafio catalan. Flores de solaz, contradanza. La guandbana, americana. Al baile! vals.
Cuaderno XI.	De bon mati, alborada catalana. La guajira, americana. Las galas del Cinca, jota. Un suspiro, schotisch. Las auras del valle, coro.
Cuaderno XII.	Los pescadors, barcarola. Los aldeanos, rigodon. La violeta, redova catalana. La gratitut, himno catalan.
Cuaderno XIII.	La brema, coro catalan. La danza campestre, polka. La mascarita, americana.

Véndense á un real y medio cada cuaderno, en la administración del *Metronomo*, Conde del Asalto, 34, 2.º.

El primer tomo de esta colección que contiene los doce primeros cuadernos, tirados en papel superior, encuadernado con una elegante cubierta impresa en tintas de colores, se vende á 17 rs.

POR TODO LO NO FIRMADO, ANTONIO CLAVÉ.—E. R.

Barcelona 1863.—Imp. de Narciso Ramirez, pasaje de Escudillers, 4.